

שלום לך הנבחו!

ברחיה. מיבור את המחרת ליב המשיחי יזוזר ושבטן את צדר ברחויה אס רשותך חומר עוז שאננו מוטר בשימוש, מסור אותו לידי המשגיח לפני תחילת הבדיקה. לאחר שסיימת את כתיבת בשימוש" המפורסם בגין השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד.

אנא הקפֶד על טוּהָר הַבְּחִינּוֹת!

הווראות לנbatchו אינטראני

1. ואך כי במדבקות הנבחן שקיבלה מודפסים פרטין האישיים, ובמדבקות השאלון שקיבלה מודפסים פרטי השאלון שיתבחן בו.
 2. הדבק על כריכת המחברת, במקומות המיעוד לכך מדבקת נבחן (ללא שם) ומדבקת שאלון.
 3. אם לא קיבלת מדבקות, מלא בכתב יד את הפרטים במוקום המועד למדבקת הנבחן.

הוֹרָאֹת לְנַבְחָנִים

- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקורי), היוות וחילק זה לא יסראק.
 - עומודים ששימושם כדף טיווח, שיציגו בראש העמוד את המיליה טיווחה.
 - אין להשתמש בטיפקס במחברת הבדיקה. אם ברצונך למחוק – העבר קו או (X) על הכתוב.
 - במחברת הבדיקה יש לכתוב בעט בלבד.
 - אין לכתוב שם בתוך המחברת, מושם שהבדיקה נבדקת בעילום שם.
 - אין להוסיף או לשנות שם פרט בבדיקות, על מנת למנוע שימוש יעכובים בזיהוי הנבחן וברישום הציוניים.

בְּאַלְמָה !



הערכה שלישית



הערכתה שנייה



הערכה ראשונה

שאלון :	016102
	
מיל 01	A
אנגלית	
 הוכח  טהור	
 הוכח  טהור	
 הוכח  טהור	

وزَارَةُ التَّرْبَىِّةِ وَالْتَّعْلِيمِ

الْقَسْمُ الْكَبِيرُ لِلْامْتِحَانَاتِ

دَفْتَرُ امْتِحَانٍ

تحْيَةً لِلْمُمْتَحَنِ!

اقرأ بتمعن التعليمات في هذه الصفحة واعمل وفقاً لها بالضبط. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عوائق مختلفة وحتى إلى إلغاء امتحانك. أعد الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك اعمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يسمح طلب المساعدة من الغير بواسطة الحصول على مواد مكتوبة أو الحديث، كما لا يسمح مساعدة ممتحنين آخرين، حتى لو توجهوا إليك. لا يسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم، أجهزة اتصال بأنواعها وما شابه - إلى غرفة الامتحان ما عدا "مواد مساعدة" يسمح استعمالها" المقضلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسابقة من الوزارة. إذا كانت لديك مواد مساعدة لا يسمح استعمالها، سلمها للمرأقب قبل بدء الامتحان. بعد أن تنتهي من كتابة الامتحان، سلم الدفتر للمرأقب، وغادر غرفة الامتحان بهدوء.

نرجو التَّقْيِيدِ بِنِزَاهَةِ الْامْتِحَانَاتِ!

تَعْلِيمَاتُ لِلْمُمْتَحَنِ الدَّاخْلِيِّ

1. تأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأن تفاصيل نموذج الامتحان الذي تُمتحن به مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. أصلق على غلاف الدفتر، في المكان المخصص لذلك، ملصقة ممتحن (بدون اسم) وملصقة نموذج امتحان.
3. إذا لم تحصل على ملصقات، اكتب بخط يد التفاصيل في المكان المخصص لملصقة الممتحن.

تَعْلِيمَاتُ لِلْمُمْتَحَنِينِ

1. لا يسمح الكتابة في هامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنَّه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
2. اكتب كلمة "مسوَدة" في رأس كل صفحة تستعملها مسوَدة.
3. لا يسمح استعمال التبيكx (٥٦٥٣) في دفتر الامتحان. إذا أردت المحو - مرّ خطأ أو ضع (X) على المكتوب.
4. يجب الكتابة في دفتر الامتحان بقلم حبر فقط.
5. لا يسمح كتابة الاسم داخل الدفتر لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
6. لا يسمح إضافة أو تغيير أي تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الممتحن وفي تسجيل العلامات.

نَتَمَنِي لَكَ التَّجاَحَ!

סוג הבדיקה: א. בגרות לבתי ספר על-יסודיים
ב. בגרות לבוחני משנה
ג. בגרות לבוחנים אקסטרנריים
מועד הבדיקה: קיץ תשע"ו, מועד ב, 2016
מספר השאלה: 401,016102

אנגלית

שאלון א' (MODULE A)

גראה א'

הוראות לנבחן

א. משך הבדיקה: שעה ורבע

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכתה: בשאלון זה שני פרקים.
פרק ראשון – הבנת הנ Kra – 70 נקודות
פרק שני – הבנת הנ Shmu – 30 נקודות
סה"כ – 100 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש:

המילון האוניברסלי עברית-אנגלית, אנגלית-עברית / י' הופמן (2014)

Hoffman, Y. (2014). *The Universal English-Hebrew, Hebrew-English Dictionary*

או: מילון אוקספורד אנגלית-אנגלית-עברית / הוצאה קרמן - לוני מה הוצאה לאור (2003)

Kernerman, Lonnie Kahn. (2003). *Oxford English-English-Student's Dictionary*

או: המילון המקיף החדש – אנגלית-עברית, אנגלי-אנגלית / ש' זילברמן (2012)

Zilberman, S. (2012). *The New Comprehensive English-Hebrew, Hebrew-English Dictionary*

או: معجم لونجمן للإنجليزية الحديثة – إنجليزي – إنجليزي – عربي .

Pearson Education. (2011). *The Longman Dictionary of Modern English, English-English-Arabic*

או: למגזר החרדי בלבד: המילון העולמי עברית-אנגלית, אנגלי-עברית / י' הופמן (2013)

For the Haredi Sector only:

Hoffman, Y. (2013). *The Olami English-Hebrew, Hebrew-English Dictionary*

נבחן "עליה חדש" רשי להשתמש גם במילון דר-לשוני: אנגלי-שפה-אמו / שפה-אמו-אנגלית.

השימוש במילון אחר טוען אישור הפיקוח על הוראות האנגלית.

.ד.

הוראות מיוחדות:

- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
- (2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעת בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
- (3) בתום הבדיקה החזר את השאלון למשגיחת.

הערה: גם נבחנים בבחינות משנה חייבים להיבחן בפרק הנשמע.

הנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות לנבחנים כאחד.

בהצלחה!

PART I: ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS (70 points)

الفصل الأول: فهم المقتروء (70 درجة)

اقرأ القطعة التي أمامك،
وأجب عن الأسئلة **1-6** التي تليها.

פרק ראשון: הבנת הנקרא (70 נקודות)

קרא את הקטע שלפניך,
וענה על השאלות **1-6** הבאים.

Read the notice below and then answer questions **1-6**.

AN EXCITING CAREER

Do you like to take pictures? Do you want to become a professional photographer? If so, the Westfield Youth Center is opening a two-month photography course for you.

- The class will meet twice each week with Eddie Berko, a famous nature
- 5 photographer. On Tuesday evenings at 20:00, he will teach you the secrets of great photography. On Fridays, the class will visit different places outside the youth center to take pictures. You will learn to take interesting pictures of everyday things like the fruit in the market or the animals in the zoo. Berko will also give you tips about how to begin your career.
- 10 So join us at the center on Tuesday, March 1st at 20:00. Don't forget to bring your camera. For more information, call Galit at 054-5773624.

/ המשך בעמוד 3

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 1-6، حسب القطعة. في الأسئلة 1 و 2 و 6 ، ضع دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة. في الأسئلة الباقية، أجب حسب التعليمات.
(32 درجة)

ענה באנגלית על השאלות 1-6, על פי הקטוע. בשאלות 1, 2 ו- 6, הקף במעגל את התשובה הנכונה. בשאר השאלות ענה לפיה הוראות.
(32 נקודות)

Answer questions **1-6** in English according to the notice.

In questions **1, 2** and **6**, circle the number of the correct answer.

In the other questions, follow the instructions.

1. Who is this notice for? (lines 1-3) People who (-).

- i) are professional photographers
- ii) want to learn photography
- iii) teach courses at the center

(5 points)

2. How often will the class meet? (lines 4-9)

- i) Twice a week
- ii) Once a month
- iii) Every day

(5 points)

3. Give ONE thing we learn about Eddie Berko in lines 4-9.

ANSWER:

(6 points)

4. When will the class meet outside the youth center? (lines 4-9)

ANSWER:

(6 points)

5. Give ONE place where the class will take pictures. (lines 4-9)

ANSWER:

(5 points)

6. What can Berko do for you? He can help you (-). (lines 4-9)

- i) meet other photographers
- ii) start your career
- iii) buy a camera

(5 points)

/המשר בעמוד 5/

קרא את הקטע ש לפניך, וענה על השאלות **13-7** – **13-13** **שאחורי.**
اقرأ القطعة التي أمامك، وأجب عن الأسئلة **13-7** – **13-13** التي تليها.

Read the article below and then answer questions **7-13**.

TEENS WITHOUT TECHNOLOGY

Can teenagers stop using their smartphones or computers for a short time? If you ask them, they will probably say no. This is not surprising. One study showed that teenagers today spend more than five hours a day in front of a screen. This is more than twice the time teenagers used technology 10 years ago.

- 5 "When young people are on their smartphones or computers, they disappear into their own world," says Donna Swift, a teacher at Hillsdale School in London. "As a result, it is hard for them to talk to others."

So what happens when teenagers stop using their smartphones and computers? To find out, Swift invited 250 students from her school to participate in a special 10 project. Their teachers first asked them how much they use their smartphones and computers every day. Their answers were shocking. The girls were on their phones from the minute they woke up until they went to bed. The boys spent six hours a day playing computer games.

Then Swift asked the students to stop using their smartphones and computers 15 for a week. Was it hard for them? Yes, but most of them found it easier than they expected. The most important thing was that they all felt good about the project. "I went out with my friends and we laughed a lot," said one. "I spent more time with my family," added another. Swift hopes the students will now look at their screens less.

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 7-13، حسب القطعة.
في الأسئلة 7 و 8 و 10 و 11، ضع دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة.
في الأسئلة الباقية، أجب حسب التعليمات.
(38 درجة)

ענה באנגלית על השאלות 7-13, על פי הקטוע.
בשאלות 7, 8 ו- 11, הקף במעגל את התשובה הנכונה.
בשאר השאלות ענה לפי הוראות.
(38 נקודות)

Answer questions 7-13 in English according to the article. In questions 7, 8, 10 and 11, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

7. What do we learn in lines 1-4?

- i) Why teenagers stopped using their computers.
- ii) When teenagers started using smartphones.
- iii) How long teenagers look at screens every day.

(5 points)

8. Donna Swift says teenagers "disappear into their own world" when they (-).

(lines 5-7)

- i) talk to young people
- ii) use their computers
- iii) are in school

(5 points)

9. What did the teachers do at the beginning of the project? (lines 8-13)

ANSWER:

.....

(6 points)

/המשך בעמוד 7/

10. Why were the students' answers shocking? (lines 8-13)
- i) The students spent a lot of time in front of screens.
 - ii) The boys used their smartphones more than the girls.
 - iii) The students said they would use their smartphones less.

(5 points)

11. For the students, a week without smartphones (-). (lines 14-19)
- i) was harder than they thought
 - ii) was impossible for most of them
 - iii) gave them time to do other things

(5 points)

12. Give ONE example of what made the students feel good about the project.
(lines 14-19)

ANSWER:
.....

(6 points)

13. What does Swift want the students to do in the future? (lines 14-19)

ANSWER:
.....

(6 points)

PART II: ACCESS TO INFORMATION FROM SPOKEN TEXTS (30 points)

الفصل الثاني : فهم المسموع (30 درجة)

انتبهوا : جميع الممتحنين (بمن فيهم ممتحنو الإعادة) ملزمون بالامتحان في هذا الفصل.

פרק שני: הבנת הנשמע (30 נקודות)

שים לב: כל הנבחנים (כולל נבחני משנה) חייבים להיבחן בפרק זה.

הוראות לנבחנים

אתם עומדים לשמע את הקטע **אוכל חדש**.

* الكتاع يشودر فعمييم.

* لפני شيدور الكتاع عينو بشائلות 14-19.

* רצוי להתחילה להשיב על השאלות רק לאחר השידור הראשון של הקטע.

تعليمات للممتحنين

سوف تستمعون إلى القطعة طعام جديد.

* ستُبثّ القطعة مرتين.

* قبل بثّ القطعة، تمعنوا في الأسئلة 14-19.

* من المحبذ البدء في الإجابة عن الأسئلة فقط بعد البثّ الأول للقطعة.

Instructions

You are about to hear the passage **New Food**.

- * The passage will be broadcast **TWICE**.
- * Before the first broadcast, read questions **14-19**.
- * It is best to start answering the questions after the first broadcast of the passage.

אוכל חדש

ענה על השאלות 14-19 על פי השידור.
 أجيب عن الأسئلة 14-19 على في البث.
ضع دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة.
 הקף במעגל את המספר של התשובה הנכונה.
(30 נקודות; לכל תשובה נכונה – 5 נקודות)
(30 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 5 درجات)

Answer questions 14-19 according to the broadcast. In all the questions circle the number of the correct answers.

NEW FOOD

14. David works for (-).
- i) a supermarket
 - ii) a food company
 - iii) the radio
15. After David tastes the food, he (-).
- i) writes about it
 - ii) helps sell it
 - iii) drinks cold water
16. What does David like about his job? He likes (-).
- i) to tell supermarkets how to make new food
 - ii) to help companies make food taste better
 - iii) to write about new food companies

(שים לב: המשך השאלות בעמוד הבא.)

(انتبه: تكملة الأسئلة في الصفحة التالية.)

/המשך בעמוד 10

17. What doesn't David like about his job?

- i) He doesn't eat a lot.
- ii) He can't talk to other people.
- iii) The food isn't always warm.

18. What is surprising about making new food?

- i) How long it takes to make it.
- ii) Who decides on the color.
- iii) What kind of food people like.

19. In the talk David tells us (-).

- i) why companies need to make new foods
- ii) what food his family enjoys eating
- iii) how he decides if a new food is good

בְּהַצֵּלָה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

MDBKT MSHGICH
ملصقة مراقب

"**אתך בכל מקום, גם בברחות.**
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארץית"
"معك في كل مكان، وفي الدرجات أيضًا.
بالنجاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطريّ"